

Bundesbeschluss
über
die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1933,
II. Folge.

(Vom 20. Dezember 1933.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 20. November 1933,
beschliesst:

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1933 folgende weitere Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Erster Abschnitt.

Verzinsung und Tilgung.

A. Verzinsung und Provisionen.	Fr.
b. Schwebende Schulden	130,000

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

A. Nationalrat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen für die Sitzungen des Rates.	Fr.	Fr.	
	65,000		
2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen.	5,000		
	<hr style="width: 50%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/>	70,000	
Übertrag		<hr style="width: 50%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/>	130,000

	Fr.	Fr.
Übertrag	70,000	180,000
E. Bundesgericht.		
8. Post-, Telegraphen- und Telephon- gebühren	Fr. 500	
11d. Läuteeinrichtung und Wasserzins . .	500	
	—	1,000
F. Versicherungsgericht.		
14. Unentgeltliche Verbeiständung, Sachverständige, Zeugen		8,000
		—
		79,000

Dritter Abschnitt.

Departemente.

B. Departement des Innern.

I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

D. Landesbibliothek.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen 400

F. Eidgenössische Technische Hochschule.

2. Taggelder und Reiseentschädigungen der Mitglieder des Schweizerischen Schulrates	Fr. 1,000	
5. Löhne und Zulagen	4,000	
6. Ausgaben und Vergütungen nach Art. 44 B. G.	2,000	
18. Besoldungen der Assistenten	5,000	
19. Entschädigungen für besondere Lei- stungen (Lehraufträge)	6,500	
20. Anteil der Lehrerschaft an Schulgeldern und Honoraren	1,200	
21. Entschädigungen für die Prüfungen .	1,500	
24. Beitrag an die Prämien der bei der schweizerischen Rentenanstalt ver- sicherten Professoren	950	
	—	22,150
Übertrag	22,550	209,000

	Fr.	Fr.
Übertrag	22,550	209,000
<i>J. Fernheizkraftwerk.</i>	Fr.	
2. Löhne und Zulagen	25,100	
4. Bureaukosten	525	
8. Entschädigung an EWZ für Energie- bezug im Sommer	5,100	
	<u>30,725</u>	
<i>L. Schweizerisches Landesmuseum.</i>		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen	2,000	
	<u>55,275</u>	
II. Oberbauinspektorat.		
<i>Beiträge:</i>		
46. Beitrag an den Kanton Genf für die infolge der Er- richtung der Völkerbundsgebäulichkeiten notwen- digen Arbeiten (Zufahrtsstrassen)	300,000	
III. Direktion der eidgenössischen Bauten.		
9. Hochbauten.		
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten.		
1. Fernheizkraftwerk der E. T. H. Zürich, Funda- mente zum dritten Heizkessel	56,000	
14. Mietzinse für die Zentralverwaltung. Arbeitsräume für die Zentralanstalt für das forst- liche Versuchswesen an der E. T. H. Zürich, Mietzins für das 4. Quartal 1933	3,800	
IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.		
<i>a. Forstwesen.</i>		
12. Beiträge an Aufforstungen und damit verbundene Verbaue	250,000	
V. Gesundheitsamt.		
<i>a. Allgemeines.</i>		
7. Revision der Pharmakopoea Helvetica Ed. IV	8,500	
	<u>673,075</u>	

C. Justiz- und Polizeidepartement.

III. Polizeiabteilung.

<i>a. Abteilung.</i>		
6. Polizeiliche Transporte, Internierung und Verpflegung	Fr. 10,000	
16. Unterstützung wiederingeburgerter Schweizerinnen	17,000	
	<u>27,000</u>	
Übertrag	27,000	882,075

	Übertrag	Fr. 27,000	Fr. 882,075
IV. Bundesanwaltschaft.			
7. Justizkosten		10,000	
V. Versicherungsamt.			
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen		2,525	
		<hr/>	39,525

D. Militärdepartement.

I. Zentralverwaltung.

<i>A. Kanzlei des Departementes:</i>		Fr.	
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen		1,200	
4. Kommissionen und Sachverständige		5,000	
		<hr/>	6,200

II. Ausbildung der Armee.

<i>E. Leistungen zur Erleichterung der Dienstpflicht:</i>			
1. Militärversicherung:			
a. Kosten des vorübergehenden Nachteils. . .		500,000	

IV. Pferde.

<i>A. Kavalleriepferde:</i>			
2. Rücknahme von Pferden		35,000	

V. Festungen.

<i>B. St. Maurice:</i>			
2. Unterhalt der Werke und Ersatz des Materials:			
c. Obligatorische Unfallversicherung für Zivil- arbeiter usw.		1,000	

VI. Verkehrswesen.

<i>A. Motorwagendienst:</i>			
2. Betriebsausgaben:			
c. Material- und Haftpflichtversicherung . . .		2,800	
		<hr/>	544,500
	Übertrag		1,466,100

	Fr.	Fr.
Übertrag		1,466,100

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

A. Abteilung.

6. Kommissionen und Sachverständige:	Fr.
c. Andere Kommissionen und Sachverständige	25,000

III. Zollverwaltung.

A. Zivilpersonal.

8. Miete für die Direktions- und Zoll- bureaux usw.:	Fr
b. Gemietete Räume	17,000

B. Grenzwachtkorps.

5. Verpflegungszulage	7,000
---------------------------------	-------

D. Verschiedenes.

4. Andere Aufwendungen	6,000	
	<hr/>	30,000

55,000

F. Volkswirtschaftsdepartement.

II. a. Handelsabteilung.

8. Wirtschaftliche Unterhandlungen, Sitzungen der Handelskammern, internationale Konferenzen wirt- schaftlicher Natur	86,000
---	--------

II. b. Sektion für Einfuhr.

	Fr
1. Besoldungen und Zulagen	10,000
3. Telephonegebühren, Porti und Verschie- denes	15,000
4. Bücher, Zeitungen und Zeitschriften	600
4. a. Veröffentlichungen im Schweize- rischen Handelsamtsblatt	12,000
5. Kommissionen und Sachverständige	15,000
7. Bureaukosten (Bureaumaterial, Druck- sachen und Bureaumaschinen)	15,000

Übertrag	<hr/>	67,600	36,000	1,521,100
----------	-------	--------	--------	-----------

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag	67,600	36,000	1,521,100
8. Entschädigungen an Handelskammern	2,000		
10. Miete, Heizung, Beleuchtung	8,000		
11. Mobiliar	20,000		
12. Stickereiabkommen mit Vorarlberg .	1,500		
13. Kosten der Schweizerischen Zentral- stelle für Zuckereinfuhr	20,000		
	—	114,100	

III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Beiträge:

15. Arbeitslosenversicherung und Krisen- hilfe für die Arbeitslosen:			
a. Arbeitslosenversicherung und Krisen- hilfe	8,000,000		
	—	8,000,000	

IV. Bundesamt für Sozialversicherung,

Beiträge:

9. Unterstützung bedürftiger Greise.	1,000,000		
--	-----------	--	--

V. Abteilung für Landwirtschaft.

Beiträge:

23. Beiträge an die Kosten der Erneuerung von Wein- bergen	300,000		
---	---------	--	--

VI. Veterinäramt.

A. Verwaltung.

1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen .	2,400		
--	-------	--	--

B. Grenztierärztlicher Dienst.

2. Entschädigung der nichtständigen Grenztierärzte	5,000		
---	-------	--	--

	7,400		
	—	9,457,500	
Übertrag		10,978,600	

Fr.
Übertrag 10,978,600

Vierter Abschnitt.

Verschiedenes.

C. Ruhegehälter und Leistungen an Hinterbliebene auf Grund besonderer Bundeserlasse.	9,000
Verwaltungsrechnung	10,978,600

Regiebetriebe des Bundes.

III. Münzstätte.

A. *Betriebsrechnung.*

II. Fabrikation:

8. und 9. Fabrikations- und Transportkosten für an die Privatindustrie vergebene Münzplättchen	Fr. 2,852
--	--------------

B. *Gewinn- und Verlustrechnung.*

II. Verzinsung des Betriebskapitals	40,126	
		42,478

VI. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.

Ausgaben:

6. Bureaukosten	300
---------------------------	-----

IX. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung.

A. II. *Betriebsrechnung der Telegraphen- und Telephonverwaltung.*

II. *Diensträume. Eigene.*

a. Unterhalt und Umbau.	Fr. 650,000
---------------------------------	----------------

III. *Betriebsanlagen.*

b. Unterhalt des Werkzeugs, sowie Unterhalt und Betriebsmittel der Fahrzeuge.	70,000
---	--------

720,000

B. *Gewinn- und Verlustrechnung.*

III. *Abschreibungen.*

c. Mobilien in Wegfall	400,000
----------------------------------	---------

C. *Anlagekonto.*

I. Liegenschaften	780,000
-----------------------------	---------

1,900,000

Regiebetriebe des Bundes	1,942,778
--------------------------	-----------

Zusammenstellung.

Nachtragskredite zu Lasten der Verwaltungsrechnung.	Fr.
a. Neue Kredite	9,687,600
b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite (siehe Seiten 726 und 734 der Botschaft betreffend Nachtragskredite 1933, II. Folge)	1,300,000
	10,987,600

Nachtragskredite zu Lasten der Regiebetriebe.

a. Neue Kredite	512,778
b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite (siehe Seiten 736 und 737 der Botschaft betreffend Nachtragskredite 1933, II. Folge)	1,430,000
	*) 1,942,778

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 14. Dezember 1933.

Der Präsident: **J. Huber.**
Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 20. Dezember 1933.

Der Präsident: **A. Riva.**
Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 20. Dezember 1933.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Kaeslin.

*) Davon beeinflussen möglicherweise das Ergebnis der Verwaltungsrechnung Fr. 1,120,300.

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1933, II. Folge.
(Vom 20. Dezember 1933.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1933
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	53
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.12.1933
Date	
Data	
Seite	991-998
Page	
Pagina	
Ref. No	10 032 189

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.